



En Vielha a 11 de mai de 2017

AMASSADI

D'ua part eth Sr. Juan Antonio Serrano Iglesias, Alcalde-President der Ajuntament de Vielha e Mijaran, assistit pera Secretària dera Corporacion, facultat entad aguest acte per acòrd dera Junta de Govèrn Locau de data 11 d'abriu de 2017.

Der auta part era Sra. María José Estévez Sans, damb DNI numerò [REDACTED] ena sua condicion de Presidenta deth **CONSELH ESPORTIU DERA VAL D'ARAN**, damb Nif.: G25033994, e domicili en Vielha, Avg. Garona num. 33.

MANIFÈSTEN

1èr.- Qu'existís ena Val d'Aran, damb sedença en Vielha, era entitat esportiu nomentada Conselh Esportiu dera Val d'Aran, qu'a coma finalitat fomentar e dinamitzar er espòrt enes installacions e infrastructures municipaus e desenvolupament d'activitats de léser e espòrt.

2au.- Qu'ei volentat der Ajuntament de Vielha e Mijaran balhar supòrt econòmic as activitats que pòrte a tèrme era Entitat pr'amor dera sua finalitat non lucratiua, en tot auer en compde qu'er Ajuntament de Vielha e Mijaran considere qu'eth prèzhèt realizat peth Conselh Esportiu dera Val d'Aran ei d'interès public.

3au.- Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a en vigor era Ordenança Municipau reguladora de subvencions aprovada peth Plen de data 22 de deseme de 2005 e modificada per Acòrd deth Plen deth dia 26 de seteme de 2007 e per Acòrd deth Plen deth 22 de seteme de 2014, e en sòn article 10 s'establís qu'es subvencions poderàn autrejar-se directament en quauqui casi, entre es quaus se trapen aqueri enes que s'acrediten arrasons d'interès public e sociau.

4au.- Qu'enes Bases d'execucion deth pressupòst der an 2017 i cònte era següent subvencion nominatiua:

Subvencion de 6.000,00€ (Sies mil èuros) ath Conselh Esportiu dera Val d'Aran, damb cargue ara partida pressupostària 2017-1-34100-48022.

5au.- Era Ordenança Municipau tanben establís que normaument era concession dirècta se formalizarà en un convèni.

Peth tot çò, convien eth present convèni e ar efecte establissen es següenti:

PACTES

PRUMÈR.- Ei objècte deth present convèni era collaboracion entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e eth Conselh Esportiu dera Val d'Aran, entara organizacion e dinamitzacion d'activitats de léser e espòrt enes installacions municipaus a partir de diuersi programes espòrtiues.

Progràma Badminton

Tempsada: De setème a junh



Durada: 10 ores / 10 dies

Progràma Tennis Taula

Tempsada: De setème a junh

Durada: 330 ores / 55 dies

Progràma Volei

Tempsada: De setème a junh

Durada: 330 ores / 33 dies

Progràma Futsal

Tempsada: De setème a junh

Durada: 330 ores / 30 dies

Diuersi esdeveniments esportius

Tempsada: De setème a junh

- Campionats e torneigs populars

DUSAU.- Qu'en marc d'aguesta colaboracion eth Conselh Esportiu dera Val d'Aran s'obligue a proporcionar un tècnic esportiu entà que s'encuede dera dinamizacion e organizacion des programes esportius.

TRESAU.- Er Ajuntament de Vielha e Mijaran collaborarà damb aquestes actiuetats autrejant ara Entitat ua subvencion annau consistent ena quantitat totau de: 6.000,00 (Sies mil èuros), que s'abonaràn en un únic tèrme a finaus deth 1èr semèstre.

QUATAU.- S'establirà ua amassada mensua dera Entitat damb representants der Ajuntament, entà reconduir possibles desviacions economicas e hèr ua avaloracion qualitativa des activitats.

Sense perjudici de çò dit anteriorment, er Ajuntament de Vielha e Mijaran, e per miei dera Intervencion de Hòns Municipau, a era potestat irrenonciabile d'efectuar eth contròtle d'aplicacion des subvencions e ajuts economicas de quinsevolh tipe que s'autrejen, entà verificar feacement que s'invertís ena finauetat entara que s'autrejèc, tot çò en compliment der article 189 e 214 deth Tèxt Rehonot dera Lei reguladora des Isendes Locaus.

CINQUAU.- Eth Conselh Esportiu dera Val d'Aran justificarà abantes deth 15 de deseme der an en cors ar Ajuntament de Vielha e Mijaran eth destin dera subvencion, e aurà de presentar es factures e es rebuts des pagaments corresponents ath contracte laborau deth tècnic.

SIESAU.- En toti es actes, imprèsi e oposcles editadi pera Entitat se harà constar ar Ajuntament de Vielha e Mijaran coma organitzador.

SETAU.- Eth present convèni aurà ua vigèncià d'un an a compdar des deth dia 1 de gèr de 2017 e finalizarà eth 31 de deseme de 2017, e totes dues parts pòiràn acordar pendent era vigèncià deth convèni era sua prorròga entà futures anualitats, damb un increment deth IPC annau der impòrt dera subvencion a autrejar per Ajuntament de Vielha e Mijaran. En cap cas eth convèni aurà ua durada superior a quate ans.



AJUNTAMENT DE
VIELHA E
MIJARAN

UEITAU.- Eth present convèni de collaboracion entre er Ajuntament de Vielha e Mijaran e eth Conselh Esportiu dera Val d'Aran a naturalesa administratiua e regís ena sua interpretacion e desvolopament er ordenament juridic administratiu, damb expressa sumission des parts ara jurisdiccio contenciosa – administratiua.

En tot çò non contemplat en aquest convèni s'estarà ad açò que dispause era Ley General de Subvenciones.

NAUAU.- Es parts signatàries d'aquest convèni s'obliguen a dar compliment ara Lei 19/2014, de 29 de deseme, de transparéncia, accés ara informacion publica e bon govèrn enes tèrmes en que li siguen aplicables.

E en pròva de conformitat, andues parts signen eth present convèni per duplicat e a un solet efècte, e en lòc e data nomentadi.


JUAN ANTONIO SERRANO IGLESIAS

[Redacted]
Alcalde

[Redacted]
PILAR HERVADA VIDAL

Secretària der Ajuntament de Vielha e Mijaran

MARIA JOSÉ ESTÉVEZ SANS

[Redacted]
Presidenta Conselh Esportiu dera Val d'Aran



